



OKRESNÁ PROKURATÚRA TRENČÍN
Bernolákova 2, 912 50 Trenčín 1

Číslo: 1 Pv 533/20/3309-32
EEČ: 2-28-298-2021

Trenčín 08.06.2021

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: prečin: porušovanie ochrany stromov a krov podľa § 306 odsek 1
Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Trenčín

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvinenou právnickou osobou:

XXXXX

IČO: 46 607 871

sídlo: XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX Slovensko

právna forma: XXXXX s XXXXX XXXXX

v zastúpení: XXXXX, štatutárny zástupca

a

poškodenými:

1. XXXXX

IČO: XXXXX XXXXX XXXXX

sídlo: XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX, Slovensko

právna forma: XXXXX XXXXX

2. XXXXX

sídlo: XXXXX XXXXX XXXXX, Slovensko

Obsahom zmiernu je:

Obvinená právnická osoba XXXXX, IČO: XXXXX XXXXX XXXXX so sídlom Horná Súča 1075, XXXXX XXXXX sa zaväzuje nahradiť poškodenej spoločnosti Mestské XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX, XXXXX XXXXX XXXXX, v.z. XXXXX XXXXX vzniknutú škodu spôsobom výsadby stromov na ulici Kožušnícka, XXXXX: Liquidambar styraciflua worplesdon - 8ks, výška nasadenia koruny 2,5bm, obvod kmeňa 14-16 v súlade s prílohou č. 1 zmiernu sp. zn. 48M/3/2021 a na ulici Veľkomoravská, XXXXX, ako súčasť projektu "Lipa slobody bratov Čechov

a Slovákov" výsadbu stromov - Tilia cordata - obvod kmeňa 30/40 cm v súlade s prílohou č. 2 zmluvy sp. zn. 48M/3/2021.

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona: 500,- €

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem trestné stíhanie obvinenej právnickej osoby**

XXXXX

IČO: XXXXX XXXXX XXXXX
sídlo: XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX, Slovensko
právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
v zastúpení: XXXXX, štatutárny zástupca

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- prečin: porušovanie ochrany stromov a krov podľa § 306 odsek 1 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom 2. oddelenie vyšetrovania OKP ORPZ v Trenčíne pod spisovou značkou ORP-608/2-VYS-TN-2020

na tom skutkovom základe, že:

spoločnosť XXXXX XXXXX s predmetom obchodnej činnosti určeným ako prípravné práce k realizácii stavby, uskutočňovanie stavieb a ich zmien, dokončovacie stavebné práce pri realizácii exteriérov a interiérov; realizujúca výstavbu „cyklotrasy SO, - ul. Zlatovská, SO- prepojenie ul. Zlatovská- Hlavná" na Kožušníckej ulici v Trenčíne, na parcele KN-C č. 134/1, evidovanej na liste vlastníctva č.I, v katastrálnom území Zlatovce, v presne nezistenom čase dňa 17.07.2020 bez predchádzajúceho súhlasu orgánu štátnej správy pre ochranu prírody a krajiny v zmysle § 47 ods. 3 a § 69 ods. 1 písm. d) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny, v rozpore so všeobecne záväzným nariadením č. 12/2017 o ochrane verejnej zelene a drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene a v rozpore s STN 83 7010 - ošetrovanie, udržiavania a ochrana stromovej vegetácie, využila ťažké mechanizmy na výkopové práce vo vzdialenosti od kmeňa stromov menšej ako 2.5 metra, čím došlo k porušeniu a ťažkému poškodeniu koreňových sústav stromov 1 ks borovice (Pinus) s priemerom kmeňa 40 cm a 3 ks lipy (Tilia) s priemermi kmeňa 26 cm, 36 cm a 49 cm, ktoré spoločnosť XXXXX následne v zmysle § 47 ods. 4 písm. d) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny na základe takéhoto poškodenia vyrúbala, čím spoločnosť XXXXX poškodila stromy v rozsahu 6051,90,- Eur.

Odôvodnenie:

Uznesením vyšetrovateľa Okresného riaditeľstva PZ, odbor kriminálnej polície Trenčín sp. zn. ORP-608/2-VYS-TN-2020 zo dňa 16.09.2020 bolo podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začaté trestné stíhanie pre prečin porušovania ochrany stromov a krov podľa § 306 odsek 1 Trestného zákona.

Dňa 04.01.2021 bolo uznesením vyšetrovateľa Okresného riaditeľstva Policajného zboru Trenčín pod spisovou značkou ORP-608/2-VYS-TN-2020 podľa § 206 odsek 1 Trestného zákona za použitia zákona č. 91/2016 Z.z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov vznesené obvinenie spoločnosti XXXXX pre prečin porušovania ochrany stromov a krov podľa § 306 odsek 1 Trestného zákona., ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že spoločnosť XXXXX XXXXX s predmetom obchodnej činnosti určeným ako prípravné práce k realizácii stavby, uskutočňovanie stavieb a ich zmien, dokončovacie stavebné práce pri realizácii exteriérov a interiérov; realizujúca výstavbu „cyklotrasy SO, - ul. Zlatovská, SO- prepojenie ul. Zlatovská- Hlavná" na Kožušnickej ulici v Trenčíne, na parcele KN-C č. 134/1, evidovanej na liste vlastníctva č.l, v katastrálnom území Zlatovce, v presne nezistenom čase dňa 17.07.2020 bez predchádzajúceho súhlasu orgánu štátnej správy pre ochranu prírody a krajiny v zmysle § 47 ods. 3 a § 69 ods. 1 písm. d) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny, v rozpore so všeobecne záväzným nariadením č. 12/2017 o ochrane verejnej zelene a drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene a v rozpore s STN 83 7010 - ošetrovanie, udržiavania a ochrana stromovej vegetácie, využila ťažké mechanizmy na výkopové práce vo vzdialenosti od kmeňa stromov menšej ako 2.5 metra, čím došlo k porušeniu a ťažkému poškodeniu koreňových sústav stromov 1 ks borovice (Pinus) s priemerom kmeňa 40 cm a 3 ks lipy (Tilia) s priemermi kmeňa 26 cm, 36 cm a 49 cm, ktoré spoločnosť XXXXX následne v zmysle § 47 ods. 4 písm. d) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny na základe takéhoto poškodenia vyrúbala, čím spoločnosť XXXXX poškodila stromy v rozsahu 6051,90,- Eur.

V procesnom postavení obvineného bol vypočutý XXXXX - konateľ a zástupca spoločnosti XXXXX Ten k veci uviedol, že spoločnosť vystupovala ako subdodávateľská firma, pre výstavbu cyklochodníka na Kožušnickej ulici v Trenčíne. Na odkopanie pôvodného asfaltu, ktorý tvoril pôvodný chodník bol firmou použitý traktorbáger Caterpillar. Tento bol obsluhovaný zamestnancom spoločnosti XXXXX XXXXX. K poškodeniu koreňov došlo práve konaním uvedeného zamestnanca, ktorý traktorbáger obsluhoval a vykonával uvedený výkop. Spoločnosť XXXXX výrub drevín neohlasovala XXXXX XXXXX a ani nežiadala XXXXX XXXXX o povolenie na výrub drevín. Spoločnosť oznámila výrub XXXXX XXXXX XXXXX dňa 20. 07. 2020 po tom, čo došlo k poškodeniu koreňových sústav stromov. Podľa jeho slov došlo k poškodeniu štyroch kusov stromov - 1 ks borovica a 3 ks lipa.

Ku skutku bol procesnom postavení svedka vypočutý XXXXX. K veci uviedol, že jeho bežná pracovná náplň ako zamestnanca spoločnosti XXXXX je obsluhovanie traktorbágra a výkopové práce. Konal na základe pokynu spoločnosti XXXXX Pre splnenie úlohy, bolo nutné pracovať v tesnej blízkosti štyroch stromov, ktoré lemovali chodník. Pri tejto práci sa začali postupne odhaľovať korene týchto stromov, preto kontaktoval XXXXX XXXXX - konateľa spoločnosti XXXXX XXXXX vedená spoločnosť je dodávateľom výstavby predmetnej cyklotrasy. K pracovných pokynom uviedol, že kam ho pošle ráno šéf, tam musí ísť. K znalosti STN 83 7010 uviedol, že takúto nepozná, nevie o nej a nebol preškolený o jej obsahu. Nikdy nevybavuje povolenia na výrub, len realizuje pokyny, ktoré dostáva.

K veci bol v procesnom postavení svedka- poškodeného vypočutý zástupca XXXXX XXXXX XXXXX, odbor starostlivosti o životné prostredie- XXXXX. Ten k veci uviedol,

že spoločnosť XXXXX výrub drevín síce dňa 21.07.2020 XXXXX XXXXX XXXXX ohlasovala, avšak až na základe toho, že stromy už boli poškodené a ich korene podkopané. Takýmto postupom bola porušená STN 83 7010- ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie. Takýmto konaním došlo k porušeniu ustanovenia § 47 ods. 3 zákona o ochrane prírody a krajiny.

K veci bola v procesnom postavení svedka- poškodeného vypočutá XXXXX-správkyňa verejnej zelene XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX K veci uviedla, že bola kontaktovaná stavebným dozorcom, pánom XXXXX, že na Kožušnickej ulici došlo dňa 17.07.2020 k poškodeniu koreňových sústav stromov. Po príchode na miesto, zistila, že korene boli potrhane asi do hĺbky 50 cm. Poškodenie bolo hneď v blízkosti kmeňa vo vzdialenosti do 10 cm. Po výkopových jamách poprechádzali ťažké mechanizmy. Došlo k potrhaniu koreňov aj v hrúbke koreňa nad 5 cm, čím došlo k porušeniu kotviacich koreňov stromov, a teda k celkovému hrubému porušeniu koreňových sústav stromov. Stromy sa takýmto konaním stali bezprostredne ohrozujúcimi. Ako správkyňa verejnej zelene v Trenčíne nemá vedomosť o tom, že by akákoľvek spoločnosť žiadala o povolenie na výrub stromov na Kožušnickej ulici. Ďalej uviedla, že v projektovej dokumentácii bolo uvedené, že práca sa v tomto prípade nemala robiť ťažkými mechanizmami, ale len ako ručné práce. Uviedla, že došlo k porušeniu STN 83 7010-ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie a ustanovenia § 47 ods. 3 zákona o ochrane prírody a krajiny. Rovnako došlo aj k porušeniu všeobecne záväzného nariadenia č. 12/2017 o ochrane verejnej zelene a drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene. XXXXX XXXXX takýmto konaním vznikla škoda na dreve 4 ks stromov, ktorú XXXXX XXXXX ustáli dodatočne.

Zo stanoviska Štátnej ochrany prírody, Správy Chránenej krajinej oblasti Biele Karpaty vyplýva, že vzniknutá situácia je modelovým príkladom nerešpektovania zákona o ochrane prírody a krajiny na úseku ochrany drevín. Inventarizácia drevín, ktoré nie je v zmysle uvedených postupov možné pri výstavbe zachovať a musia byť v súvislosti s výstavbou vyrúbané, má byť štandardnou súčasťou projektu a súhlas na ich výrub musí predchádzať vydaniu stavebného povolenia. Zvolený postup investora, projektanta a stavebníka hodnotia ako ťažké poškodenie drevín s následkom nutnosti ich výrubu. Spoločenskú hodnotu drevín stanovili na 6 051.90,-€.

Trestný čin je spáchaný právnickou osobou, ak je spáchaný v jej mene, v rámci jej činnosti alebo jej prostredníctvom, ak konal štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu, ten, kto vykonáva kontrolnú činnosť alebo dohľad v rámci právnickej osoby, alebo iná osoba, ktorá je oprávnená zastupovať právnickú osobu alebo za ňu rozhodovať. To platí aj vtedy, ak uvedená osoba nedostatočným dohľadom alebo kontrolou, ktoré boli jej povinnosťou, hoci z nedbanlivosti umožnila spáchať trestný čin osobou, ktorá konala v rámci oprávnení, ktoré jej boli zverené právnickou osobou.

Z horeuvedených dôkazov a listinných materiálov vyplýva, že skutok sa stal, skutok spáchala právnická osoba a tento skutok je trestným činom.

Preskúmaním príslušného spisového materiálu som zistila, že v predmetnej veci sa koná o prečine, za ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná

hranica neprevyšuje hranicu stanovenú v ustanovení § 220 odsek 1 Trestného poriadku, teda hranicu päť rokov.

Obvinená právnická osoba ako aj poškodené subjekty – XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX a XXXXX XXXXX XXXXX prostredníctvom svojich splnomocnených zástupcov s uzatvorením zmiernu počas prípravného konania vyslovili súhlas. Obvinená právnická osoba prostredníctvom právneho zástupcu slobodne, vážne vyhlásila, že spáchala skutok, pre ktorý je stíhaná.

Zástupca poškodeného XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX vyhlásil, že súhlasí s ukončením sporu zmiernom a náhradou škody v súlade s dohodou. Nároky na náhradu škody v súvislosti s týmto trestným činom sú uspokojené. Zástupca poškodeného XXXXX XXXXX XXXXX, XXXXX vyhlásila, že súhlasí s ukončením sporu zmiernom a náhradou škody si nenárokuje nakoľko náhradu škody spôsobom výsadby považuje za dostatočnú.

Obvinená spoločnosť XXXXX, adresa: XXXXX č. XXXXX XXXXX XXXXX, zložila na účet Ministerstva spravodlivosti SR sumu vo výške 500,- eur dňa 26.05.2021. Obvinená spoločnosť v zastúpení XXXXX súhlasí so zmiernom, s náhradou škody, spôsobom výsadby na základe príloh zmiernu sp. zn. 48M3/2021 a výsadbu zrealizuje obdobie od 10.06.2021 dp 30.11.2021.

Z odpisu registra trestov obvinenej spoločnosti XXXXX vyplýva, že v minulosti nebola trestne stíhaná, a nebola jej ukladaná pokuta v priestupkovom konaní.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru, akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, pomery právnickej osoby XXXXX som dospela k záveru, že takýto spôsob rozhodnutia je dostačujúci.

Pretože podmienky pre schválenie zmiernu a zastavenie trestného stíhania sú splnené, rozhodla som tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Tatiana Vooková, PhD.
prokurátorka